

LA BOHÈME

DI

GIACOMO PUCCINI



QUADRO PRIMO

IN SOFFITTA.

Ampia finestra dalla quale si scorge una distesa di tetti coperti di neve. A sinistra un camino. Una tavola, un armadietto, una piccola libreria, quattro sedie, un cavalletto da pittore, un letto: libri sparsi, molti fasci di carte, due candelieri. Uscio nel mezzo, altro a sinistra.

-S'alza subito la tela- Rodolfo e Marcello - (Rodolfo guarda meditabondo fuori del.

♩ = 108
ALL. VIVACE



la finestra. Marcello lavora al suo quadro: *Il passaggio del Mar Rosso*, colle mani intirizzite dal freddo e



che riscalda alitandovi su di quando in quando, mutando, pel gran gelo, spesso posizione.)



CASA RICORDI Editore, MILANO

Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

ISMN M-041-37055-2

ISMN M-040-99000-3 (in brossura)

PRINTED IN ITALY

© Copyright 1896, by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

99000

RISTAMPA 1998

IMPRIMÉ EN ITALIE

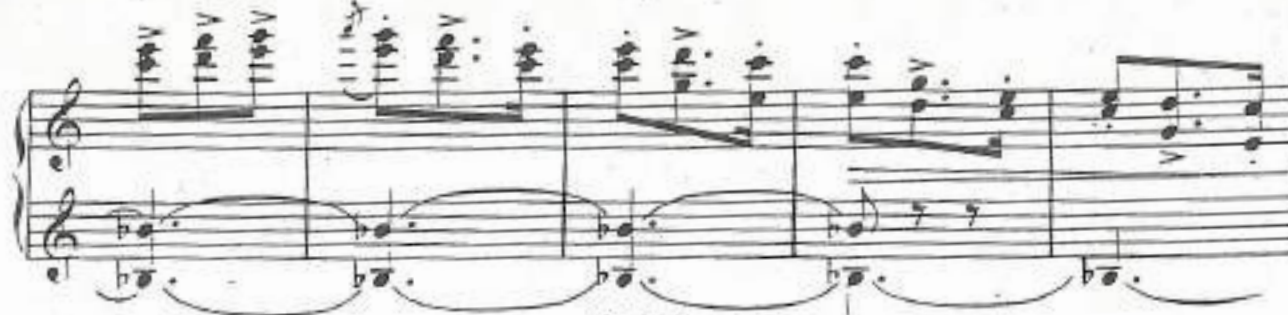


MARCELLO

(seduto, continuando a dipingere)

*a piacere**a tempo*

Questo Mar Ros . so mi ammolli . scee as . si . de . ra

*col canto**a tempo*(1) *ff*

MAR.

co-me se ad-dosso mi pio-ves - se in stil-le.

p

(si allontana dal cavalletto per guardare il suo quadro)

rall.

MAR

Per vendi - carmi, af - fogo un Fara -

col canto

MAR

(torna allavoro)

on!.....
a tempo

p
a tempo

p

pp

RODOLFO

(volgendosi un poco)

Nei cie.li

(a Rodolfo)

MAR.

Che fai?

LO STESSO MOVIMENTO

bi - gi guardo fumar dai mil - le co - mi - gno - li Pa -

LO STESSO MOVIMENTO

(additando il camino senza fuoco)

ri - gi..... e pen - so a quel pol - tro - ne d'un

R.
vecchio ca - mi - net - to ingan - na - to - re..... che vi - ve in

R.
o - zio co - me un gran..... si - gnor!

poco rit. *a tempo*

poco rit. *f a tempo*

MAR.
Le sue ren - di - teo - ne - ste da un pez - zo non ri.

(2)

ROD.
Quelle sciocche fo - re - ste che fan sotto la ne - ve?

MAR.
- ce - ve. Ro -

LO STESSO MOVIMENTO

poco rit.

MAR.

dol - fo, io vo - glio dir - ti un mio pen - sier pro -

LO STESSO MOVIMENTO

ROD.

a tempo
(avvicinandosi a Marcello)

MAR.

- fon - do:

a piacere
(soffiando sulle dita)

Ed io, Mar - cel, non ti na -

Ho un fred - do cane.

R.

- scondo

che non credo al su - dordel - la fronte.

(3)

MAR.

Ho diac - cia - te le di - ta...

MAR

quasi an - cor le te - nes - si immol - la - te

ff *p stacc.*

MAR

giù in quel - la gran ghiac - cia - - ia che è il cuo - re

cres. *cres. e string.*

ROD.

sempre in tempo

L'a mor..... è un ca - mi -

(lascia sfuggire un lungo sospiro, e tralascia di dipingere, deponendo tavolozza e pennelli)

MAR

di Mu - set - ta.

R

-net.to che sciu - pa trop - po... do - ve

p *2*

MAR

...e in fret - ta!

R
l'uomo è fa - sci - na

MAR
p e la donna è l'a - la - re...

R
rapido
pp l'uno brucia in un sof - fio...

MAR
rall.
e l'al - tro sta a guar - da -

R
Main - tan - to qui si gela...

MAR
a tempo
- re. e si muore d'i -

R (VUOTA)

Fuoco ci vuole...

MAR (VUOTA)

ne dia! A - spetta...

(VUOTA)

R (VUOTA) (impedisce con energia l'atto di Marcello)

(afferrando una sedia e facendo atto di spezzarla)

MAR (VUOTA)

sa_cri-fi - chiam la se - dia!

(VUOTA) $(\frac{4}{4}) f$

(con gioia, per un'idea che gli è balenata) (corre al tavolo e di sotto ne leva un volumi-
noso scartafaccio) (VUOTA)

R Eu - re - ka! Si!

MAR (VUOTA)

Tro - va sti?

(VUOTA)

A tempo come prima

R *Opp.*

A - guz - za l'in - ge - gno. L'i - de - a vam - pi in

A tempo come prima

fiam - mal

R fiam - ma..... (additando il suo quadro) No. Puzza la te - la di -

MAR. Bruciamo il Mar Ros - so?

espressivo

R - pin - ta. Il mio dram - ma,..... l'ardente mio

m. d.

rit. *a tempo*

R
dram - ma ci scal - - di. (con comico spavento)

MAR.
Vuoi leggerlo for - se? Mi

rit. *col canto* *a tempo*

R
No, in ce - ner la car - ta si

MAR.
ge - - li.

pp *cres.*

string.

R
sfal - - di e l'e - stro ri - vo - li a' suoi cie - li. Al

string.

R
(con importanza) *a piacere* *a tempo* *a piacere*
secol gran dan - no mi - nac - cia, ... è Roma in pe -

col canto *ff a tempo* *col canto*

(dà a Marcello una parte dello scartafaccio)

R. riglio!
(con esagerazione) A te l'atto

MAR. Gran cor!

(5) *a tempo*
sp *dolcissimo*

R. pri - mo. Straccia.

MAR. Qua.

(Rodolfo batte un acciarino, accende una candela e va al camino con Marcello.)

MAR. Ac - cen - di.

f

insieme danno fuoco ad una parte dello scartafaccio buttato nel focolare, poi entrambi prendono
 delle sedie e seggono, riscaldandosi voluttuosamente)

ROD.

Che lie-to ba-

R

(si apre con fracasso la porta in fondo ed

-glior!

MAR.

Che lie-to ba - glior!

(6)

ff un po' sostenuto

entra Colline gelato, intirizzito, battendo i piedi, gettando con ira sul tavolo un pacco di libri legato con un fazzoletto)

a tempo

COLLINE

f

Già dell'Apoca - lisse appa - ri - scono i segni.

f *ff*

c In gior - no di.... Vi - gi - lia non s'ac - cet - ta - no

(si interrompe sorpreso, vedendo fuoco nel camino)

c pegni!.. U - na fiammata!

(7) 8

ff *p*

ROD. (a Cofline)

Zit - to,... si dà il mio dramma...

c ...al fuoco.

8

(il fuoco diminuisce)

R Vi - vo.

c Lo tro - vo scin - til - lante.

f *f*

R
La brevi - tà, gran pregio.

C
Ma du - ra poco.

p *dim.* *pp* *rit.*

MAR.
rall.
(levando la sedia a Rodolfo) Quest'inter.

C
Au - to - re, a me la sedia.

m.d. *ff* *pp*

ROD.
(prende un'altra parte dello scartafaccio)

MAR.
mez - zi fan morir d'ine - dia. Presto.

At - to se - con - do.

p *p*

MAR. *pp* (a Colline) (VUOTE)

Non far su - sur - ro.
string.

(8) *pp* rapidamente (VUOTE)

LO STESSO MOVIMENTO
COL. *Sostenendo* (Rodolfo straccia lo scartafaccio e lo getta nel camino: il fuoco si ravviva -
Colline avvicina ancora più la sedia e si riscalda le mani: Rodolfo è in
piedi presso ai due, col rimanente dello scartafaccio)

LO STESSO MOVIMENTO *a tempo* Pen - sier pro.

Sostenendo *ff* *a tempo pp staccatissimo*

ROD.

MAR.

In quel - l'az -

Giu - sto co - lor!

- fon - do!

R. - zur - ro guiz - zo lan - guen - te sfu - ma un'ar - den - te sce - na d'a.

K

COL. - mor!.....

rit. a tempo

(9) Scoppietta un foglio.

rit. a tempo

MAR.

rit.

Là c'eran baci!

8

rall. rit. a tempo come prima pp

ROD. (getta sul fuoco il rimanente dello scartafaccio) VIVO in 1

8 Tre at_tì or vo_glio d'un col - po u - dir.

VIVO in 1 f p

(applaudono entusiasticamente)

ROD.



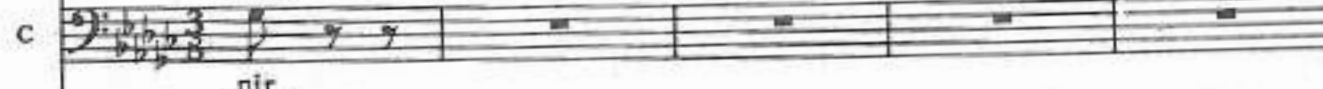
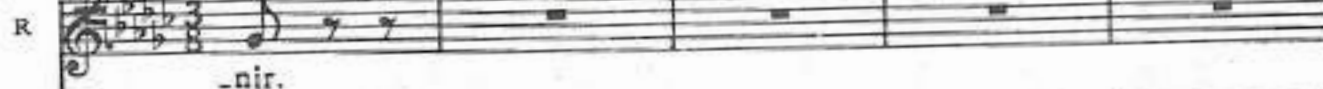
MAR.



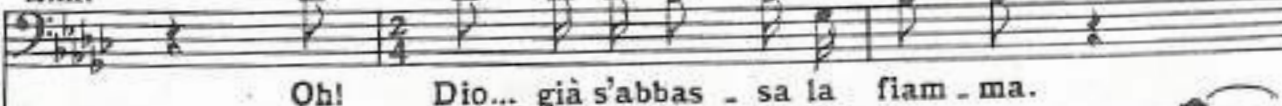
COL.

 $\text{♩} = \text{♩}$

(la fiamma diminuisce)



MAR.



COL.



c

va_no, che frà_gile dramma!

MAR.

pp *molto rall.*

Già scricchiola, increspasi, muor!.....

dim. e rall: molto.....

ppp

Pa

(il fuoco è spento)

a piacere

corta

MAR.

Ab - bas - so, ab - basso l'a - u -

COL.

corta

Ab - bas - so, ab - basso l'a - u -

molto rall. e stent.

col canto

ALLEGRO

(dalla porta di mezzo entrano due garzoni, portando l'uno provviste di cibi, bottiglie di vino, sigari, e l'altro un fascio di legna. Al rumore i tre innanzi al camino si volgono e con grida di meraviglia si slanciano sulle provviste portate dal garzone e le depongono sul tavolo: Colline prende la legna e la porta presso il caminetto)

MAR. -tor!....

C. -tor!....

(10) ALLEGRO

f deciso

ROD. (sorpreso) *f* (gridato)

MAR. Legna! (sorpreso) *f* (gridato)

COL. Si ga ril (gridato) (sorpreso) *f*

Bor.

ben ritmato

pp

R. (gridato) *f* (comincia a far sera)

MAR. Le gna! (gridato) *f* (con entusiasmo)

C. Bordò! Le do - vi - zie d'u - na

-dò! Le do - vi - zie d'u - na

99000

R
fie - ra il de - stin ci de - sti - nò.

MAR
fie - ra il de - stin ci de - sti - nò. (gettando a terra alcuni scudi)

SCHAUNARD (entra con aria di trionfo) *tonante* **ff**
La banca di Fran - cia per

C
fie - ra il de - stin ci de - sti - nò.

(i due garzoni partono) (raccattano gli scudi) (incredulo)
MAR
Son

S
vo - i si sbi - lan - cia.

C
Raccatta, rac - cat - tal..

MAR
pez - zi di lat - tal.. (mostrando a Marcello uno scudo)

S
gridato **> >**
Sei sordo?.. Sei lippo?.. Quest'uomo chi

p *leggero*

99000

ROD. (inchinandosi)

Lu-i-gi Fi-lippo! M'inchino al mio Re. Sta Lu-i-gi Fi-

NAR Sta Lu-i-gi Fi-

S è? Sta Lu-i-gi Fi-

C Sta Lu-i-gi Fi-

(depongono gli scudi sul tavolo)

R -lip-po ai no-stri..... piè!

NAR -lip-po ai no-stri..... piè!

S -lip-po ai no-stri..... piè!

C -lip-po ai no-stri..... piè!

(vorrebbe raccontare la sua fortuna, ma gli altri non l'ascoltano: vanno e vengono affacciandoti disponendo ogni cosa sul tavolo)

S Or vi di - rò: quest'oro...

S (11) o me_glio.ar_gento... ha la sua bra_vai.

MAR. (ponendo la legna nel camino)
Ri_scal_diamo il ca - mi_no!

S _sto_ria... Un in -

COL. Tan_to freddo ha sof - fer.to!

s -gle - se, un si - gnor, Lord..... o Mi -

f espressivo

MAR. (gettando via i libri di Colline dal tavolo) *gridato*
Via!

s -lord che si - a, volea un mu - si - ci - sta...

f

ROD. L'esca do - v'è?

MAR. Prepara - mo la ta - vola!

s lo? vo - lo!

COL. *gridato*
Là.

(gridato)

(accendono un gran fuoco nel camino)

MAR *Qua.*

S *E mi pre.sento. M'ac-cet - ta, gli do.*

(12)

fp *p brillante*

(mettono a posto le vivande, mentre Rodolfo accende l'altra candela)

MAR *Pastic - cio dol-ce!*

S *- man - do... A quan-do le le-*

COLL. *Ar-ro-sto freddo!*

S *- zio - ni?.. mi pre-sen - to, m'ac-*

poco allarg.

f

S *-cet - tae gli do - man - do: a quan - do le le - zio - ni? Ri -*

ff poco allarg.

p

rall.
(imitando l'accento inglese nelle parole in corsivo)

a tempo

S *- spon - de: Inco - min - ciam!...*

rall. pp

a tempo

m.d.

S (15) *„Guar - da - re!,, (e un pappa - gal - lo m'ad - di - ta al pri - mo*

mf

S *pian,) poi sog - giunge: „l'oi suo - na - re fin - chè quel - lo mo -*

mf

ROD.

Ful - gi - da fol - go - ri la sa - la splen - di - da.

- ri - re!,, E fu co - si: Suo - nai tre lun - ghi

f

MAR.

(mette le due candele accese sul tavolo)

Or le can - de - le!

di... Al - lo - ra sa - i l'in - can - to di mia presen - za

COLL.

Pastic - cio dol - ce!

MAR

Man - giar sen - za to -

S

bel - la, di mia pre - sen - za bel - la... Af - fa - scinai l'an -

ROD. (levando di tasca un giornale e spiegandolo)

U - n' i - dea!..

MAR - vaglia?

S - cel - la...

C -

II

Co - sti - tu - zio - nal!

II

Co - sti - tu - zio - nal!

8....

p

ff

dolce e

R - Ot - ti - ma car - ta... Si mangia e si di - vo - ra un' ap - pen -

S -

(14) 8... Gli pro - pi - nai prez - ze - mo - lo...

brillante

(dispongono il giornale come una tovaglia: Rodolfo e Marcello avvicinano le quattro sedie al tavolo, mentre Colline è sempre affacciato coi piatti di vivande)

R - di - ce!

S -

Lo - ri - to al - lar - gò l'a - li, Lo -

8...

s *MENO*
ri - to al lar - gò l'a - li, Lo - ri - to il bec - co a - pri, *a tempo* Un
MENO
f risoluto

poco rall. (vedendo che nessuno gli bada, afferra Colline che gli passa vicino con un piatto)
s po - co di prez - ze - mo - lo, da So - cra - te mo - ri!.....
poco rall. *a tempo*

(indispettito) *Opp.* (vedendo gli altri in atto di
s parlato Che il dia - vo - lo vi por - ti tut - ti quan - ti!
COLL. Chi?
(15) *leggero* *p*

POCO MENO (mettersi a mangiare il pasticcio freddo)
s *gridato*
POCO MENO Ed or che fa - - - te? No!
pp

(con gesto solenne stende la mano sul pasticcio ed impedisce agli amici di mangiarlo; poi leva le vivande dal tavolo e le mette nel piccolo armadio)

s

Que - ste ci - ba - rie so - no la sal - me - ri - a

p *rall:*..... *a piacere* *f*

s

pei di fu - tu - ri te - ne - bro - sie o - scu - ri. Pranzare in

p *rall:*..... *a piacere*

s

ca - sa il di del - la Vi - gi - lia mentre il Quartier La -

fp

s

- ti - no le sue vie ad - dob - ba di sal - sic - cie lec - cor -

rall. *corò* *rall.*

ALL.^{to} MOSSO. ♩ = 132

31

S (16) - ni - e?..... Quan - do un'o - lez - zo di frit -

ALL.^{to} MOSSO. ♩ = 132

ppp

S - tel - le..... im - bal - sa - ma le vec - chie stra -

(Rodolfo, Marcello e Colline circondano ridendo Schaunard)

S - de?..... Là le ra - gaz - ze can - ta - no con - ten - te

ROD.

La vi - gi - lia di Na - tal!

MAR.

La vi - gi - lia di Na - tal!

SCHAU.

ed han per e - co o -

COLL.

La vi - gi - lia di Na - tal!

mf ben sostenendo il tempo

s *- gnu - na u - no stu - den - te!*

p *f marcato*

MODERATO

s *(solenne)* *Un po' di re - li - gio - ne, o miei si - gno - ri:*

rall. *MODERATO* *ff* *pp* *dolce*

s *si be - va in ca - sa, ma si pran - zi*

ff *ff*

1^o TEMPO (All.^o Brillante)

(Rodolfo chiude la porta a chiave, poi tutti vanno intorno al tavolo e versano il vino)

s



(tutti s'arrestano stupefatti)

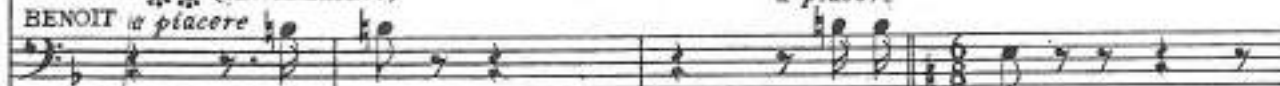
ALL^o VIVO $\text{♩} = 152$

MAR.



a piacere
(battendo due colpi alla porta) Chi è là?

❄❄ (internamente)

*a piacere*BENOIT *a piacere*

Si può?.

Beno - it!

ALL^o VIVO $\text{♩} = 152$

(17)



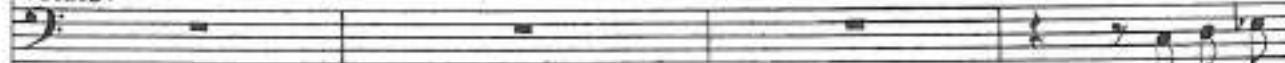
MAR

(depongono i bicchieri)



Il pa_dro.ne di ca_sa!

SCHAU.



U_scio sul



S. muso! (gridando verso la porta)

COLL. Non c'è nes_suno!

S. chiuso! (interno)

BEN. U-na pa-ro-la.

SCHAU. (dopo essersi consultato cogli amici, va ad aprire la porta)

Sola!

MAR. (ricevendolo con grande cordialità)

a piacere

O - là! Date una

BEN. (entra sorridente, mostrando una carta a Marcello)

a piacere

Af_fit-to!

col canto

Der Rosenkavalier

Komödie für Musik von Hugo von Hofmannsthal

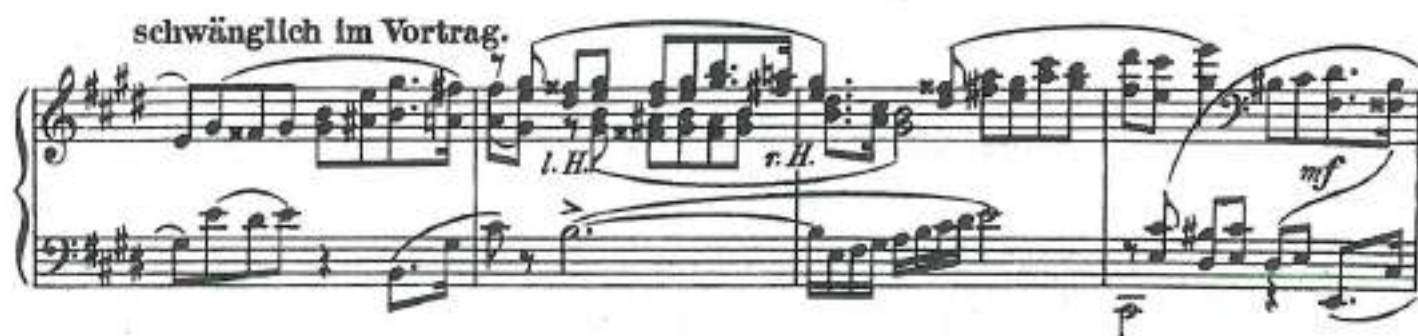
Erster Aufzug

Einleitung

Richard Strauss
1864 – 1949

Stürmisch bewegt. Metr. $\text{♩} = 60$
Con moto agitato.

Piano



accelerando -

f *cresc.*

a tempo

ff *f*

(die ganze Steigerung von hier ab

mf

durchaus parodistisch!)

cresc. *f*

p

sempre

cresc. *f* *cresc.*

accelerando

Festes Zeitmaß (in tempo) 7

First system of musical notation, measures 1-5. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Festes Zeitmaß (in tempo)' is present at the beginning of the system.

Second system of musical notation, measures 6-7. The music continues with a treble and bass staff. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Festes Zeitmaß (in tempo)' is present at the beginning of the system.

Third system of musical notation, measures 8-10. The music continues with a treble and bass staff. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Festes Zeitmaß (in tempo)' is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation, measures 11-13. The music continues with a treble and bass staff. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Festes Zeitmaß (in tempo)' is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation, measures 14-16. The music continues with a treble and bass staff. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Festes Zeitmaß (in tempo)' is present at the beginning of the system.

sempre più tranquillo

dim. *p l. H.* *p* *(seufzend)*

9

mf *espr.*

espr. *l. H.* *r. H. dim.*

tranquillo $\text{♩} = 96$ *un poco più mosso* $\text{♩} = 104$

10 *pespr.* *pp* 11

cresc. *mf* *dim.*



bett. Neben dem Bett ein dreiteiliger chinesischer Wandschirm, hinter dem Kleider liegen. Ferner ein kleines Tischchen und ein paar Sitzmöbel. Auf einem kleinen Sopha links liegt ein Dogen in der Scheide. Rechts große Flügeltüren in das Vorzimmer. In der Mitte, kaum sichtbar, kleine Türe in die Wand eingelassen. Sonst keine Türen. Zwischen dem Alkoven und der kleinen Türe steht ein Frisirtisch und ein paar Armsessel an der Wand. Die Vorhänge des Bettes sind zurückgeschlagen. Durch das halbgeöffnete Fenster strömt die helle Morgensonne herein. Man hört im Garten die Vögel singen.

Octavian kniet auf einem Schemel



vor dem Bett und hält die Feldmarschallin, die im Bett liegt, halb umschlungen. Man sieht ihr Gesicht nicht, sondern nur



ihre sehr schöne Hand und den Arm, von dem das Spitzenhemd abfällt.)



GIACOMO PUCCINI

TURANDOT

DRAMMA LIRICO
IN TRE ATTI E CINQUE QUADRI
DI
G. ADAMI E R. SIMONI

L'ULTIMO QUETTO E IL FINALE DELL'OPERA SONO STATI COMPLETATI
DA F. ALFANO

RIDUZIONE PER
CANTO E PIANOFORTE
DI G. ZUCCOLI

Muziekbibliotheek
Bilbiothèque Musicale
De Munt Opera
02/2291236

RICORDI



And.^{to} sostenuto $\text{♩} = 40$ Mosso *fff*

fff

m. s.

ff

I. Tempo

fff

ff

(Xilofono)

p

ff

p

ff

SIPARIO

Mandarin

Po-po.lo di Pe . ki . no!

(Gong cinese in orchestra)

1

dim. *p* *sostenendo* *p*

Mandarin

La leg-ge è

(Xilofono) (Gong)

p

Mandarin

questa:

Turandot la

p

Mandarin

pu - ra spo - sa sa - rà di chi, di san - gue

Mandarin

re - gio, spie - ghi tree - nig - mi ch'el - la pro - por -

Mandarin

- ra. Ma chi af - fron - ta il ci - men - to e vin - to

Mandarin

re - sta, por - ge al - la scu - re. la super - ba

Mandarino



Mandarino



Mandarino



Mandarino

(Il Mandarino si ritira e la folla rompe la sua immobilità con crescente tumulto.)

La Folla

Sop.
muo - ja!

Ten. I.
ff Muo - ja! Si, muo - ja!

Ten. II.
ff Muo - ja! Si, muo - ja!

Bassi
ff Muo - ja! Si, muo - ja!

3 Allegro $\text{♩} = 112$

ff

Sop.
Noi vo - glia.mo il car - ne-fi-ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

Ten.
Noi vo - glia.mo il car - ne-fi-ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

Bassi
Noi vo - glia.mo il car - ne-fi-ce! Pre - sto!

muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!
 muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!
 muo - ja! Muo - ja! muo - ja! pre - sto!

pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -
 pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -
 pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

rem! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao, Pu-Tin-Pao! Al-la

rem! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao, Pu-Tin-Pao! Al-la

rem! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao, Pu-Tin-Pao! Al-la

(si slanciano verso la reggia)

reg-gia! alla reg-gia! alla reg-gia!

reg-gia! alla reg-gia! alla reg-gia!

reg-gia! alla reg-gia! alla reg-gia!

L a F o l l a

Sop. I.
Oh, cru.

Sop. II.
Oh, cru.

Ten.
Oh, cru.

Bassi

Guardie (Respingono la folla. Nell'urto molti cadono)

In.dietro, ca - ni!

In.dietro, ca - ni!

(Confuso vociare di gente impaurita. Urla. Proteste. Invocazioni.)

(Coral) *ff*

4 *Largo sost.^{to}* $\text{♩} = 50$

ff

8

ff

ff

de - li! Pel cie.lo, fer - mi!

de - li! O madre mi - a!

de - li! Pel cie.lo, fer - mi!

Pel cie.lo, fer - mi!

In die.tro, ca - ni!

(Corni)

8

Red

Red

Ahi! — I mie bim - bi!

Crude - li! O madre mia! Cru - de - li!

Crude - li! Per il cie - lo, fer - mi!

Fer - mi! Fer - mi!

Indie - tro,

(Coral)

8

Red

*

*

Liù. (disperatamente)

Il mio vecchio è ca - du - to!

Oh madre mia! Non fateci

Crude - li! Siate umani!

Cru-de-li! Siate umani!

Pel cielo, fermi! Cru - deli!

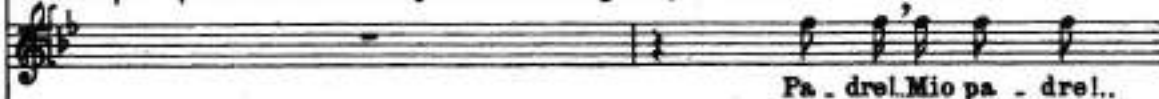
ca - ni! Indietro, cani!

affrett. *rall.*

Liù



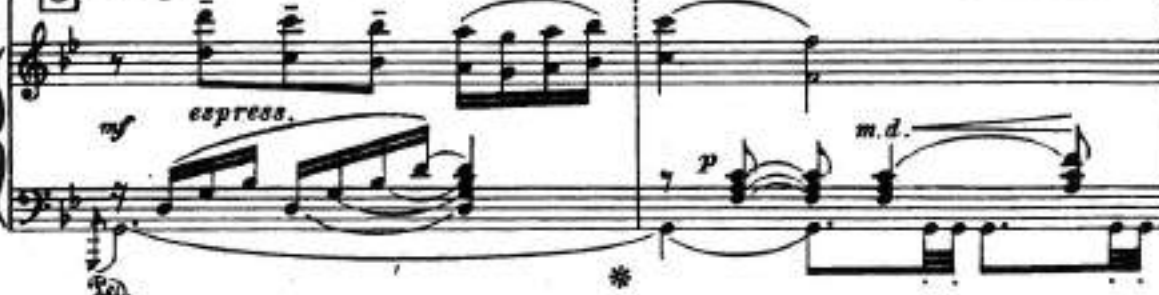
Il Principe (Accorre. Riconosce il padre suo. Ha un grido.)



Guardie



(Legato)



Il Principe



Sop.



Guardie



Liù



Il Principe



Sop. I. e II.



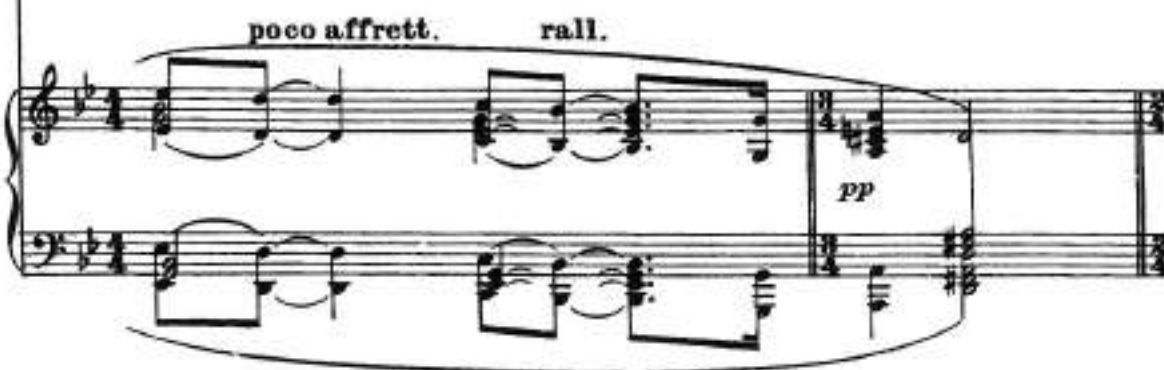
Centr.



La Folia



Il Principe



Il Principe

E be-ne-det-to sia... E be-ne-det-to sia il do-lor

a tempo

mf

Il Principe

— per que-sta gio-ja che ci do-na un Dio pie-

rall:.....

p

(Il coro si agita mormorando a bassa voce - le guardie reprimono e spingono indietro e in disparte il popolo.)

Il Principe

to-so! Ta-ci!

(con terrore)

Timur

O mio fi-glio! tu! vi-vo?!

6 *a tempo*

dolce

pp

pp

Il Principe

Chi u-surpò la tua co-ro - na me cerca e te per-se-gue! Non c'è a.

Il Principe

- si - lo per noi padre, nel mondo!

Timur

Tho cer - ca - to, mio fi - gli o, e tho creduto

poco affrett. rall.

Il Principe

Tho pianto padre... e bacio queste mani sante!

Timur

mor - to!

rall.:.....

Timur

O figliori tro - va - to!

Sop.

f Ecco i ser - vi del bo - ja!

Ten.

f Ecco i ser - vi del bo - ja!

Bassi

La Folia

a tempo

f

ff

8

Timur

Per -

Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja!

Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja!

Muo - ja! Muo - ja!

8

(dodici servi del boia escono a due a due - a distanza le coppie)

Timur

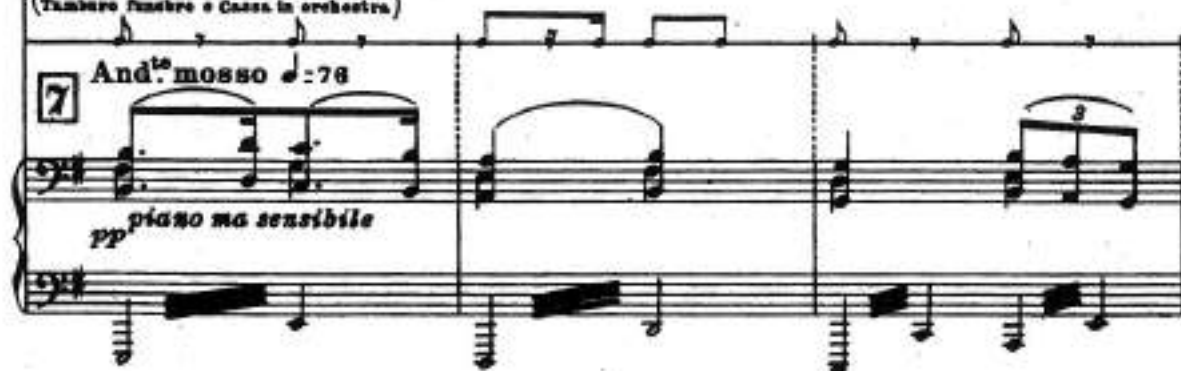


- du - ta la bat - ta - glia, vec - chio Re sen - za ragno e fug -

(Tamburo Fucile e Cassa in orchestra)

7 And.^{te} mosso $\text{♩} = 78$

pp piano ma sensibile



Timur



- gen - to, u - na vo - ce sen - tì che mi di -



Timur



- ce - va: Vien con me, sa - rò tua gui - da... E - ra



Il Principe



Timur



Timur



Il Principe



Timur



La Folia

Llù (umilmente)
 Nulla so - no... u - na schiavamio si - gno - re...

Il Principe
 sei?

Sop. (interno) *3*
 Gi - ra la

Ten.

8 a tempo $\text{♩} = 69$

pp

Il Principe
 Eperchè tanta angoscia hai di - vi - so?

co - te!

(interno) *3* (un gruppo, entrando) *3*
 Gi - ra la co - te! Gi - ra la

Liù

(Entra un gruppo di servi del boja preceduto dai portatori della cote per arrotare la

Perchè un dì...

nel la reg - gia,

(un gruppo, entrando)

Gi-ra la co - te!

co - te!

grande scimitarra del boja.)

mi hai sor - ri

9

Allegro ♩: 432

rall.

p

pp

p

ppp

WOZZECK

I. AKT

Aufführungsrecht
vorbehalten

Fotokopieren
gratuitlich
verboten

Photocopying prohibited by law.

Alban Berg

Klavierauszug von Fritz Heinrich Klein

Sehr mäßige Viertel (J. 60)

Vorhang auf .

Piano

Str. 12—

miss.

P

etwas zögernd

1

10

10

10

1. Szene ^{so} Zimmer des Hauptmanns (Frühmorgens)

5

Hauptmann auf einem
Stahl vor einem Spiegel

Langsam, Wozzeck. lang - sam.

Langsam, Wozzeck, lang-sam, !

Eins nach dem

Wozzeck rasiert den Hauptmann

Immer 6 Solo-
Holzbläser

mf
a tempo

415

W-E

112

gala

unwillig

bedeckt Stirn

An - dernt!

4

macht mir ganz schwindlich...

Rock m.d. Sediment geology

Xyl daz

sempre DI

etwas schwerer

wieder streng

Hptm un-ge-heu-ren Zeit all an-fan-gen? Teil' Er sich

Pos u Hfe *p* *col sva* *mf* *gliss* *fp* *Fag* *p* *wie anfangs*

col sva *senza sva*

25 Wie anfangs

poco rit. - - a tempo

Hptm ein, Woz-zeck!

Wozz Ja-wohl, Herr Hauptmann! Oh

E H *p* *mf* *dim*

Bkl (pizz)

Dieselben mäßigen Viertel

(♩ = 56-60)

30

Hptm geheimnisvoll

(dimin) Es wird mir ganz angst um die Welt, wenn ich an die E-

Hr Hfe *p* *poco cresc* *pp*

Holz *p*

Vcl # Pkn

gr Trum *p*

35

(parlando - -)

Hptm wig-keit denk' „E-wig“ das ist e-wig! (das sieht Er ein.) Nun

N *pp* *pp*

Bfo *pp*

U. E. 7382

(cresc.) poco rit.

Hptm
ist es a-ber wie-der nicht e - wig, son - dern ein Au - gen - blick, ja, ein

Harf
Kl
R
L über- greifen
pp
gn

Desb

a tempo

40

Hptm
Au - gen - blick! Woz - zeck, es schau - dert mich, wenn ich den - ke, daß sich die

Woz - zeck, es schaudert mich, wenn ich den - ke, daß sich die

Fl
Hr
Str
cresc.

Holz

Pkn Fos m D

(cresc.)

Hptm
Welt in ei - nem Tag her - um - dreht: drum kann ich auch kein

Harf
p
f

(Str ool lagen geschlagen)

Breit **a tempo**

Hptm Mühl - rad mehr sehn, o - der ich wer - de me-lan-

ff Holz u Str col legato

Str gr Tr u. kl Tr

fp Hr (gestopft)

rit. - - - - a tempo

50

Hptm cho - fisch! Wozzeck

Ja-wohl, Herr Haupt-mann!

pp Pos Pkn

pp Str *p* (pizz)

pp Fl

pp Trp

pp Tub

pp Hr

Etwas langsamer (♩ = circa 48-54), aber sehr frei

Hptm Er sieht immer so ver - hetzt aus! Ein gu-ter Mensch tut das nicht.

sehr frei, quasi Cadenz

sentimental

Solo Hr

6

3

55

Wieder im Takt

Ein gu - - - ter Mensch, der sein gu - - tes Ge - wis - sen hat,

(Solo Hr)

poco f

60

6

6

Tab

Hr

p

les lang - sam...

60

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system features a piano introduction in the left hand, consisting of a series of eighth notes in the bass clef, while the right hand plays a simple melody in the treble clef. The second system begins with a 'Solo Br' (Solo Bridge) section, marked with a 'p' (piano) dynamic. The right hand plays a melodic line with a slur, and the left hand provides harmonic support. The third system continues the melody, with the right hand playing a series of eighth notes and the left hand providing a steady bass line. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature.

Wieder ganz frei

Hauptmann *stutzt gesprochen (im Takt)*

attacca

Red' Er doch was, Woz-zeck,

rit.

frei

sehr ausdrucksvoll

attacca

65

Rasche Achtel Der neue $\frac{3}{8}$ Takt = der letzten Sechzehnteltriole des vorhergehenden $\frac{3}{4}$ Taktes ($\text{♩} = 54$)

Hörn

Was ist heut für ein Wet-ter? Wozzeck

Schr

pp

p Vcl m D

70

Wozz

schlimm, Herr Haupt - mann!

pp Str.

trem. ad lib.

Hauptmann

Ich spür's schon, 'stist

Wind!

pp

p Br pizz Horn

senza cresc.

Hrptm
glaub', wir ha-ben so was aus Süd - nord?

Wozzeck
Ja - wohl, Herr Haupt-mann.

Kl. ed. Okt.
Viol. pizz. *f*
Brass
pp Ob.
fp Ob. Kl.
fp
fp
viel Ped.

Hrptm
lacht lärmend: - - - - - nord! - - - - - lacht noch lärmender. -
Süd - - - - - nord!

f Vi.
ff Vi.
Hr. gest. in Akkorden
ff
Ggn.
fp
fp
ff
Hr.
Pos.
4 Trp.
m. D.

Hrptm

-tempo, aber etwas derber

18 tempo, aber etwas derber

Hptm Oh, Er ist dumm, ganz ab-scheu-lich dumm!

Flug

etc. in Akkorden

Rock

8 at Tron

Vol f

100

Harfe

105

ohne rit.

wie aus
der Ferne, flüchtig

der Ferner, flüchtig

pp

dimin.

rit.

K. Vog.

p

110

Die neue Triole entspricht dem vorübergehenden ritardierte 3/4 Takt (♩ = ca 48-54, aber ganz frei im Takt)

Hauptmann

poco accel. _ _ schon im neuen Tempo

setzt sich in Positur

wie eine Fanfare

Hauptmann

gerührt: Wozzeck, Er ist ein gu - ter Mensch, a-ber... Er hat kei-ne Mo-

(mit beiden Händen)

f

quasi f

fret (quasi *Cadenz*)

U. E. 7382

115

Quasi Gavotte (♩ = 92)

Hptm mit viel Würde: *rall* Mo - ral: das ist, wenn man mo - ra - lisch ist! (parlando - *Falsset*) (Versteht Er?)

Rechenwieg 1. Trp 2. Trp 3. Trp dazu 4. Trp dazu (4 Trp) Fag BBe

120

cantabile

Hptm mit Pathos! Es ist ein gu-tes Wort.) Er hat ein Kind oh - ne den Se - gen der Kir - che, Wozzeck Ja -

3 Trp *p* 3 Fag

125

cantabile

Hptm *parlando -* wie un-ser hoch-wür - di-ger Herr Gar - ni-sons - pre-di-ger sagt: „Oh - ne den Se - gen der Wozz Wo... (unterbricht sich) Quasi volles Werk mit oberer und unterer Oktav *p* Holz u Blech

Br 3 5 2 4 2 *fp* *p* pizz

a tempo (♩ = 120 - 138)

Hr/m

sagt Er da? Was ist das für ei - ne ku - rio - se Ant - wort?

3 Pos m. D.

2 Kl

molto *f* 2 Fag

2 Kl

4. Pos

2 Fag

et Trom

etc.

Hr/m

Er macht mich ganz kon - fus! Wenn ich sa - ge:

(mit der Stimme überzahnappend)

Gr (piaz)

fp (3 Pos)

4. Pos

pp

et Trom

ppp

135

Hr/m

Er, so mein ich „Ihn“, „Ihn“...

rit.

mf

R

et Trom

ppp

Sehr breit ($\text{♩} = 26-30$)

Hp/Trm

Wozzeck *f*

Wir ar-me Leut! Sehn Sie, Herr Hauptmann, Geld, Geld! Wer kein

(pizz.)

molto f

Str

(Str allein)

kl Trm

* * *

Etwas bewegter ($\text{♩} = 42-48$)

140

Wozz

Geld hat! Das setz'ichmal einer Seinesgleichen auf die mo-ra-li-sche Art in die Welt!

f

pp Str

K Fag
K B

* * *

rall.

Wozz

Man hat auch sein Fleisch und Blut! Ja, wenn ich ein Herr wär,

p

pp

Fg
K B

* * *

Salomes Tanz. Salome's Dance.

Molto presto e furioso

Sehr schnell und heftig.

(The musicians begin a wild dance.)

(Die Musikanten beginnen einen wilden Tanz.)

(Salome stands motionless)
Salome noch bewegungslos!



(Salome rises to her full height and makes a sign to the musicians. They resume the wild)
(Jetzt richtet sich Salome hoch auf und gibt den Musikanten ein Zeichen, worauf der wilde)



rhythm instantly and lead on to a soft and swaying tune)
Rhythmus sofort abgedämpft wird und in eine sanft wiegende Weise überleitet.)



(Salomé dances the dancer of the seven veils.)
(Salome mit ihren 7en. Tanz der sieben Schleier.)

Ziemlich langsam. *Abbassanza moderata*

The musical score consists of six systems of piano and orchestra parts. The piano part is written in treble and bass staves, while the orchestra part is in a single staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), and *pp* (pianissimo). Performance instructions include *etwas zögernd rall.* (somewhat hesitantly, rallentando) and *E a tempo* (E, a tempo). The score also features several slurs and phrasing marks.

*) stets mit den Niederstrich beginnen; niemals als Auftakt behandeln!

*) begin always with the down stroke; never as an up-bow!

The musical score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

System 1: Starts with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first measure is marked with a forte **F** dynamic.

System 2: Continues the piece, featuring a **pp** (pianissimo) marking and a **sfz** (sforzando) marking.

System 3: Includes a **p** (piano) marking and a **sfz** marking.

System 4: Features a key signature change to one flat (Bb) and a **dim.** (diminuendo) marking.

System 5: Includes the instruction **Ben misurato** (Well measured) and **Sehr gemessen.** (Very measured), along with a **pp** marking.

System 6: Starts with the tempo marking **tempo** and the instruction **Poco accelerando.** (A little accelerating), followed by **espr.** (espressivo).

The musical score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Dynamics are indicated by *ff*, *p*, *dim.*, *pp*, *f*, and *marc.*. Tempo markings include *Primo tempo*, *nuovamente a tempo*, *accel.*, and *acceler.*. The score is divided into sections labeled with letters: *L*, *K*, and *M*. The first system begins with a *ff* dynamic and a *p* dynamic. The second system features an *accel.* marking and a *nuovamente a tempo* instruction. The third system includes an *acceler.* marking and a *nuovamente a tempo* instruction. The fourth system starts with a *dim.* marking and a *pp* dynamic. The fifth system begins with a *f* dynamic and a *pp* dynamic. The sixth system starts with a *dim.* marking and a *marc.* dynamic.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *cresc.* and *sfz*.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *molto dim.*, *ff*, and *appassionato*. Performance instructions in German are present: *Vivace* and *Etwas lebhafter.* at the top right, and *subito meno tranquillo* and *wieder ruhiger* at the bottom right.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *sfz dim.* and *p*. A section marked with a large 'N' begins in the middle of the system.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Performance instructions *quillo* and *grazioso* are written above the staff. Dynamic markings include *p* and *f*.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Performance instruction *molto espr.* is written above the staff. Dynamic markings include *mf* and *f*.

Sixth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *f*, *pp*, and *p*. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *p* and *ff*. A tempo marking *And.* is present.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *pp* and *ff*. A tempo marking *And.* is present.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *calando*, *ff*, *p*, and *espr.*. A tempo marking *And.* is present.

Primo tempo (abnehmen moderato)
wieder erstes Zeitmass.
(ziemlich langsam)

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *col And.* and *And.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *col And. sempre* and *And.*

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and a slur. Bass staff has a supporting line with chords and a slur. Dynamics include *piu espr.* and *And.*

allmählich etwas fließender
gradatamente rinvando

(Ped. mit jedem Takt)
(Ped. nicht noch bar)

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Performance instructions and dynamics include:

- cresc.* (crescendo) in the first system.
- ritard.* (ritardando) in the second system.
- accelerando* in the third system.
- Viel bewegter. M. d. 128* (Much more moving. M. d. 128) in the third system.
- molto mosso* in the third system.
- pp* (pianissimo) in the third system.
- dim.* (diminuendo) in the third system.
- sempre pp* (always pianissimo) in the fourth system.

The score concludes with a final system of staves, including a key signature change to one sharp (F#) in the final measure.

molto espress.

T

U

ritard.

V *wieder etwas mässiger*

nuovamente moderato

accelerando

nuovamente moderato

wieder etwas mässiger

accelerando

cresc.

W *nuovamente moderato*

pia f

poco accelerando

gradatamente ravvivando
allmählich bewegter

dim.

p

marc.

(Salomé seems to faint for a moment.)
(Salomé scheint einen Augenblick zu erstarren.)

f *dim.* *f* *dim.*

now she pulls herself together like with new strength
jetzt rafft sie sich wie neubeschwingt auf.

grazioso

accelerando

Molto presto
Sehr schnell. M. 168

sfz *p* *sfz* *p* *sfz*

stacc.

The musical score consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and a *stacc.* (staccato) instruction. The second system features a *p* (piano) dynamic and a *z* (zither) marking. The third system includes a *stacc.* instruction and a *pp* dynamic. The fourth system has a *marc.* (marcato) marking and a *p* dynamic. The fifth system includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *f* (forte) dynamic. The sixth system features a *(mild)* marking and a *col. ped. sempre* instruction. The seventh system includes a *d* (diminuendo) marking and a *pp* dynamic. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

The musical score consists of seven systems of staves. The first system includes the instruction *accelerando* and the dynamic marking *f marc.*. The second system features a *ff* marking. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system is marked *ff marcato*. The fifth system shows a *ff* marking. The sixth system includes the instruction *sempre più acceler.*. The seventh system concludes with a *ff* marking and a final cadence.

a tempo
Etwas langsamer. (Salomé remains for an instant in a visionary attitude near the cit-
terne, in der Johannes gefangen gehalten wird, -
then she throws herself at

Sehr schnell. *Molto presto*
dann stürzt sie vor und
zu Herodes Füßen.)
(Herod's feet.)